

# Dialogue

Journal de la paroisse Saint-Gilles de Bourg-la-Reine

N°257

Jeunes élèves majeurs  
sans-papiers P. 4

Communiquer.com

DOSSIER P. 6-11



# Communiquer.co

Jamais on n'a autant parlé de communication. Elle nous cerne dès le réveil au son de la radio jusqu'en soirée devant la télévision. Elle est devenue objet d'étude au plus haut niveau, sous toutes ses formes, institutionnelles, collectives et individuelles. A défaut de pouvoir en parler longuement, intéressons-nous à elle simplement sur le plan humain.



Dialogue

## De l'un à l'autre, des uns aux autres

Pour communiquer, il faut un émetteur, un message et un récepteur. A des degrés divers, nous sommes tous émetteurs, porteurs de messages en tous genres. Qu'en est-il des récepteurs ?

**« Entre ce que je pense, ce que je veux dire, ce que je crois dire, ce que je dis, ce que vous avez envie d'entendre, ce que vous croyez entendre, ce que vous entendez, ce que vous avez envie de comprendre, ce que vous comprenez, il y a dix possibilités qu'on ait des difficultés à communiquer. Mais essayons quand même... »**

*Bernard Werber, Le père de nos pères*

Jamais l'homme n'a inventé autant de moyens techniques pour communiquer. Pendant des siècles, seuls ses pieds lui permettaient d'aller vers l'autre, seuls ses yeux, ses oreilles et sa voix lui permettaient d'envoyer un message et de recevoir celui de l'autre. À notre époque, les progrès de la médecine permettent d'améliorer l'usage des sens ; la bicyclette, la voiture, le train, l'avion ont vaincu la distance ; la photographie, l'électroacoustique, l'informatique, en développant une circulation invisible de relations instantanées, ont vaincu le temps. Vaincre l'espace et vaincre le temps, abolir la finitude de ce monde : le but de la communication est-il dans la poursuite de ce vieux rêve ?

Il reste l'homme. Lequel, chacun le sait depuis Plaute, est un loup pour l'homme. Notre époque n'est pas seulement celle des prouesses techniques au service de la communication. Elle est aussi celle de tous ses mésusages : paroxysme des propagandes politiques, religieuses, commerciales qui par la tromperie et l'illusion visent la domination et l'asservissement.

On le voit, parler de communication peut nous mener très loin. Face à l'abondance de la littérature sur le sujet, *Dialogue* choisit la modestie : si communiquer est une affaire de sens, comment communique-t-on lorsque les

m



Les résidentes du foyer Notre-Dame (Bourg-la-Reine) adorent communiquer !

sens sont déficients ? Devant toutes les théories de la communication que développent les sciences humaines, nous parlerons autant de communication individuelle que de communication sociale. Quel que soit le plan sur lequel on se place, il s'agit d'un processus dynamique dans lequel le récepteur conserve sa liberté de dire non, ce que souligne d'ailleurs Dominique Wolton. Les chrétiens l'ont intériorisée depuis toujours : c'est la même liberté que nous laisse le Christ de l'écouter ou non. Le message du Christ, contenu tout en entier dans le « aimez-vous les uns les autres comme je vous ai aimés » (Jn, 13, 34) n'est-il pas d'une certaine façon le modèle d'une communication réussie, parce qu'incluant

**« Il était une fois un petit prince  
qui avait besoin d'un ami. »**

*Antoine de Saint-Exupéry, Le petit Prince*

émetteurs et récepteurs dans un même schéma global, celui d'une relation simultanée de don et d'échange ? Cet aspect illustre avec pertinence le propos de Marcel Gauchet, dans un sens qu'il n'avait peut-être pas prévu : « Les accointances du christianisme avec le monde moderne me semblent de plus en plus évidentes. » (*La Croix*, 4 janvier 2008) ■

Françoise Hours

**« La personne nous apparaît  
comme une présence dirigée  
vers le monde et les autres personnes,  
sans bornes, mêlée à eux,  
en perspective d'universalité.  
On pourrait presque dire que  
je n'existe que dans la mesure  
où j'existe pour autrui, et,  
à la limite : être, c'est aimer. »**

*Emmanuel Mounier, Le personnalisme*

### Pour en savoir plus

Deux ouvrages  
de Dominique Wolton,

- *Penser la communication*,  
Ed. Flammarion, 1997
- *Il faut sauver la communication*,  
Ed. Flammarion, 2005



# Toucher pour transmettre

Le corps, à travers les sens, permet à l'homme de communiquer avec ses semblables au sein de l'univers. Le toucher est le sens primordial et privilégié.

Le corps humain est l'héritier de la longue histoire de l'univers et du vivant qui a permis le développement des sens. Pour Xavier Le Pichon, c'est le sens du toucher qui est le moyen privilégié de communication avec notre conscience et le monde.

Le toucher est le premier et le plus développé des sens chez le nouveau-né. Il demeure tout au long de la vie et c'est le dernier sens à disparaître chez le mourant. Il permet la communion des couples. C'est aussi par le toucher que les handicapés mentaux profonds communiquent avec le monde et avec Dieu.

Dans notre quotidien, toucher est un moyen d'échanger et de transmettre un message de convivialité, d'amitié ou d'amour : on se serre la main, on s'embrasse. Mais c'est parfois aussi un moyen de manifester sa rancune, sa haine : on frappe, on étrangle.

Saint Jean de la Croix, au sommet de la mystique, décrit comment l'effacement des visions liées à la vue et à l'ouïe laisse place au toucher d'amour qui ouvre l'éternité.

Il en parle avec le langage de l'amour humain, celui du Cantique des Cantiques.

Le Christ imposait les mains pour guérir les lépreux, les aveugles, les paralysés et de nombreux malades.



Dialogue

**« La chose la plus importante en communication, c'est d'entendre ce qui n'est pas dit. »**

*Peter F. Drucker*

**Non-voyante, Lucette a passé sa vie de kinésithérapeute à soigner avec ses mains.**

## Pour en savoir plus

Xavier Le Pichon,  
*Aux racines de l'homme*,  
Presses de la Renaissance 2007



Il le faisait pour bénir les enfants. Il a lavé les pieds des Apôtres et Marie Madeleine l'a couvert de parfum. Mais il y a aussi le baiser de Judas et l'incrédulité de Thomas qui a besoin de toucher les plaies du Christ

L'imposition des mains intervient dans tous les sacrements de l'Eglise. Elle est un signe d'intégration au peuple de Dieu, de réconciliation, d'offrande, d'amour et de consécration des appelés au service de l'Eglise. C'est un don de l'Esprit. ■

Suzanne Mériaux et Christophe Witko

**PROXIFERM**

SERRURERIE ALARME MOTORISATIONS  
FERMETURES PORTES DE GARAGE  
FENETRES ALU-PVC PORTAIL ACIER-ALU

**01 46 16 16 16**

33, BOULEVARD CARNOT 92340 BOURG LA REINE

**JEAN-FRANÇOIS MICHELLE**  
COIFFEUR - VISAGISTE - CONSEIL  
20% aux -20 ans du mardi au jeudi  
SPÉCIALISTE COIFFURE MARIÉE

5, rue du 8 Mai 1945 - BOURG LA REINE ☎ **01 46 61 82 57**

# Le regard d'une non-voyante

Aveugle de naissance, Carmen découvre la joie de communiquer par Internet avec les voyants.

Je suis aveugle. L'annonce de mon handicap, le jour de ma naissance, a dû provoquer dans ma famille un véritable raz-de-marée. Elle a eu beaucoup de mal à m'accepter, je crois. J'ai passé 12 ans de ma vie dans un pensionnat avec des enfants comme moi. J'y étais heureuse. On s'appelait par nos prénoms lorsqu'on voulait se parler, ou on posait la main sur l'épaule de la personne à qui on voulait s'adresser.

Avec les voyants, c'est très différent. J'imagine que tout se passe dans le regard, lorsqu'ils se rencontrent. Ils échangent un sourire si la personne face à eux leur semble sympathique, ou se regardent de travers, ou s'ignorent. Ils peuvent aussi faire semblant, mais je crois que dans le regard de l'autre, pour peu qu'on soit observateur, on sent bien vite ce qu'il pense de nous. Les voyants, que ce soit dans une relation d'amitié ou dans une relation amoureuse, font très attention au physique de leur interlocuteur. Quand on est aveugle, la première chose dans une rencontre, c'est la voix. C'est un peu comme le regard, on ne peut pas la changer. A travers votre voix, je peux savoir si vous me souriez ou si vous me jugez, si vous êtes heureux ou triste, si vous êtes jeune ou âgé, et même si vous avez confiance en vous-même.

Je suis mariée avec quelqu'un qui voit et j'ai quatre enfants qui voient eux aussi. Au début, je me posais des tas de questions. Je me demandais si c'était raisonnable d'espérer partager sa vie avec quelqu'un de tellement différent. On réfléchit beaucoup dans ces cas-là, et quand on a enfin le courage de montrer à l'autre ce qu'on éprouve pour lui, pas question d'un

**« Moi qui connais les autres  
Je les connais par les cinq sens et quelques autres  
Il me suffit d'entendre le bruit de leurs pas  
Pour pouvoir indiquer à jamais la direction qu'ils ont prise. »**

*Guillaume Apollinaire, Alcools*



**Carmen et sa petite fille**

simple regard, on est bien obligé de trouver les mots pour le lui faire comprendre.

Mais il y a un outil merveilleux qui ouvre mes yeux sur le monde. On peut presque tout lui demander sans avoir besoin de personne pour lire un livre ou décrire

une image. Je peux écrire des lettres à qui je veux. Il n'y a plus d'obstacle entre vous et moi, j'écris sur mon ordinateur, comme vous, alors qu'avant il aurait fallu que vous sachiez lire le braille. Je peux même vous contacter par courriel, sans que vous ne vous doutiez jamais que je ne vois pas. Et si un jour, on se rencontre sur un chat ou un forum, vous ne verrez plus de différence entre nous. Il vous faudra autant de temps pour m'apprécier ou me déprécier qu'il m'en faudra vous concernant.

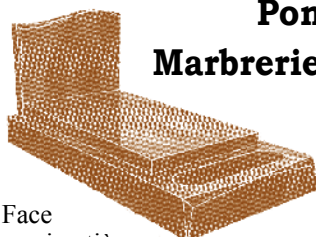
Et si on se croise dans la rue, et que vous avez quelque chose à me dire, posez simplement votre main sur mon épaule, et dites : « Bonjour ! » ■

Carmen Friberg

**Assistance Décès 24h/24 - 7j/7**

**Pompes Funèbres**

**Marbrerie - Contrat Obsèques**



Face  
au cimetière

10 et 21, rue de la Bièvre  
BOURG-LA-REINE

*Maurel*

**01 46 64 31 25**

**Vous voulez être VU et LU**

Contactez **Bayard Service Régie** au

**01 41 90 19 30** ou [contact-idf@bayard-service.com](mailto:contact-idf@bayard-service.com)

# Le métier de communicant

Nombreux sont les jeunes qui choisissent de faire de la communication leur métier. Anne nous explique comment on l'aborde d'un point de vue technique.

Le terme communication vient du latin *communica-re*, signifiant rendre commun une action ou enter en relation avec quelque chose ou quelqu'un. Ce besoin, omniprésent, acquiert avec la révolution industrielle, le développement des transports et des différentes techniques, une dimension plus forte encore, car l'évolution du contexte familial et relationnel, paradoxalement, a créé des individus de plus en plus inaptes à communiquer. C'est pourquoi est apparu un véritable métier : celui de la communication. De quoi s'agit-il ?

## Force de persuasion

Un communicant (annonceur ou média) décide de transmettre un message devant respecter certaines valeurs. Ce message atteint alors des cibles bien précises, étudiées grâce à des critères (revenus, catégories socio-professionnelles, variables socio-démographiques, styles de vie...). Mais, il peut passer par plusieurs médiations : la presse (la plus forte audience), la radio, la télévision, l'affichage, le cinéma (pour lequel le taux de mémorisation est le plus fort, environ 75%, car le spectateur est captivé) et évidemment Internet dont le volume de communications progresse très rapidement (plus de 50% de 2005 à 2006). Ce message va alors être testé pour vérifier sa force de persuasion grâce à de multiples critères : mémorisation, notoriété, séduction, compréhension, accessibilité, originalité.... Les objectifs de communication peuvent être cognitifs (informatifs sur le produit ou la marque), phatiques (ce qui attire l'attention), conatifs (ce qui fait réagir) ou émotionnels (poésie et expression). L'entreprise utilise ainsi des logiques de communication : commerciale pour faire connaître et valoriser un produit, *corporate* pour promouvoir certaines valeurs comme l'environnement, de crise pour rétablir une certaine confiance auprès des clients, de placement pour introduire des produits



CIRIC

dans des films par exemple, financière pour annoncer des résultats à d'actuels ou de futurs clients, subliminale pour faire percevoir à l'inconscient un message bref et enfin le *sponsoring* / parrainage et le mécénat pour aider une entreprise. ■


Anne Coutadeur

## Une paroisse pour témoigner

### A Saint-Gilles, le projet d'évangélisation met la question de la communication au cœur de la démarche.

Depuis deux ans maintenant, répondant à l'invitation de Mgr Daucourt de nombreuses paroisses du diocèse sont engagées dans l'élaboration d'un projet d'évangélisation. A Saint-Gilles, l'importance du lien entre communication et évangélisation est apparue au fur et à mesure de la réflexion

sur la notion de projet. En effet, celle-ci suggère une stratégie, une recherche d'efficacité qui peut paraître en décalage avec une pédagogie de proposition de la foi. Evangéliser signifie « annoncer la Bonne Nouvelle ». Quelle est cette Bonne Nouvelle ? Elle est à la fois contenu et mission :

 **Foyer Notre-Dame**  
Foyer de vie pour personnes polyhandicapées  
physiques et sensorielles  
Agréé par la Direction de la vie sociale des Hauts-de-Seine  
85, av. du G<sup>al</sup> Leclerc - BP 16 - 92340 Bourg-La-Reine - ☎ 01 41 13 74 74

**TORPEDO**  **ELECTRICITE GENERALE**  
65, boulevard du Maréchal Joffre  
92340 - BOURG LA REINE  
Tél. 01 46 68 08 80 - Port. 06 65 32 18 61

**DÉCOUVREZ LES SERVICES GRATUITS ENTENDRE**  
+ GARANTIE 4 ANS + PAIEMENT EN PLUSIEURS FOIS SANS FRAIS  
+ ENTRETIEN ET SUIVI RÉGULIERS  
**H. CALEIX et A. RAOUL audioprothésistes**  
RN 20 - 140, Av. du Gal Leclerc  
01 46 61 87 47 

 **-Neuf**  
**-Rénovation**  
**-Entretien**  
**-Dépannage**  
127, avenue du Général Leclerc • 92340 BOURG-LA-REINE  
Tél. 01 40 91 03 02 • Fax : 01 40 91 82 10 • clvcouverture@wanadoo.fr

# Il n'est pas bon que l'homme soit seul

Au II<sup>e</sup> siècle de notre ère, le grec Théophile d'Antioche évoque la « sainte Triade » tandis qu'apparaît sous la plume du latin Tertullien le terme de trinité qui suggère à la fois le pluriel *tri* et l'unité, *unitas*.

Dieu n'est pas un être solitaire, frileusement replié sur lui-même, mais il se définit avant tout comme un être d'amour et de communication, de partage et de relation à l'autre au sein de la Trinité où l'égalité est absolue entre les trois personnes et parfaite la communication. Dans ce dynamisme trinitaire, seul l'échange apparaît créateur, un échange d'amour entre trois personnes : le Père, le Fils et l'Esprit, différentes, car si la similitude est stérile, l'altérité est indispensable à la communication. Or Dieu nous a créés à son image et tous uniques, des êtres de communication. C'est même cette ouverture qui permet à l'homme de se comprendre lui-même



Dialogue

comme fruit de l'amour et de savoir à quoi il est appelé : la communion avec les autres ; un immense désir de communication, parfois inassouvi. C'est cette dimension qui lui permet de se construire à travers sa relation à l'autre. L'homme ne serait pas homme s'il était seul, parce que Dieu ne serait pas Dieu s'il était solitaire. Il n'est vraiment homme que dans la relation, parce que Dieu est relation. Dieu n'est qu'amour communiqué. Dès le commencement, nous dit Jean, il est dialogue : le Verbe, le Logos, la Parole de Dieu, la communication qu'il fait de lui-même, nous invitant par là, dans un débordement de vie à une relation personnelle avec Lui et les autres. Exister, ce n'est pas se replier sur soi-même, en se crispant sur son identité, c'est sortir de soi, pour se retrouver en l'autre et avec l'autre. L'unicité ne s'oppose pas à la communion ; elle est, au contraire, fondatrice et c'est en déployant son originalité dans le langage et la relation jusqu'au don de soi que chacun apprendra à la vivre. ■

Diane Coutadeur

**« Le christianisme, c'est une rencontre de personne à personne. C'est l'Évangile qui continue. Ce n'est pas autre chose. »**  
Abbé Pierre, Mon Dieu... pourquoi ?

étaient le seul acteur. L'évangélisation, communication d'une bonne nouvelle est une manière d'être, de vivre. Puisque croire en Jésus-Christ me fait vivre aujourd'hui, cette joie, je veux la partager de personne à personne. Cette communauté dont je suis, ici à Bourg-la-Reine, je la veux ouverte à tous les souffles, présente à tous les passants, attentive à tous.

Anne-Dominique Antetomaso

Dieu se révèle, c'est à dire se communique lui-même en Jésus-Christ : un Dieu amour et relation. « Aimez-vous les uns les autres comme je vous ai aimés. » Ainsi, « avant même d'être une action, la mission est un témoignage et un rayonnement. » (Jean-Paul II, *Redemptoris Missio*, 1990). Le projet ne peut consister en une énumération d'actions à entreprendre comme si la communauté et chacun de ses membres

**ALAIN Coiffure** Féminin - Masculin et Junior  
Alain et son équipe à votre service depuis 38 ans  
68, bd Mal Joffre - BOURG LA REINE **01 46 61 81 40**

**INSTITUT DES JEUNES SOURDS**  
5, rue Ravon - BOURG LA REINE  
**01 41 87 01 60** Fax : **01 46 60 62 72**

**TAPISSERIE GLEIZES ISABELLE**  
TRAVAIL ARTISANAL  
[www.tapissieriegleizes.fr](http://www.tapissieriegleizes.fr)  
39 Avenue Galois - 92340 BOURG-LA-REINE  
Tél. 01 46 65 36 55 - E-mail : [jpleizes@wanadoo.fr](mailto:jpleizes@wanadoo.fr)

**POINT FORT FICHET** Concessionnaire Fichet Point Fort  
78, boulevard du Maréchal Joffre 92340 Bourg-la-Reine  
[www.blr-protection.fr](http://www.blr-protection.fr)  
**BLR PROTECTION**  
• Blocs-portes • Alarmes  
• Portes Blindées • Interphones  
• Coffres-forts • Automatismes  
• Fermetures • Fenêtres PVC  
**01 47 02 20 20**